



BOSCH

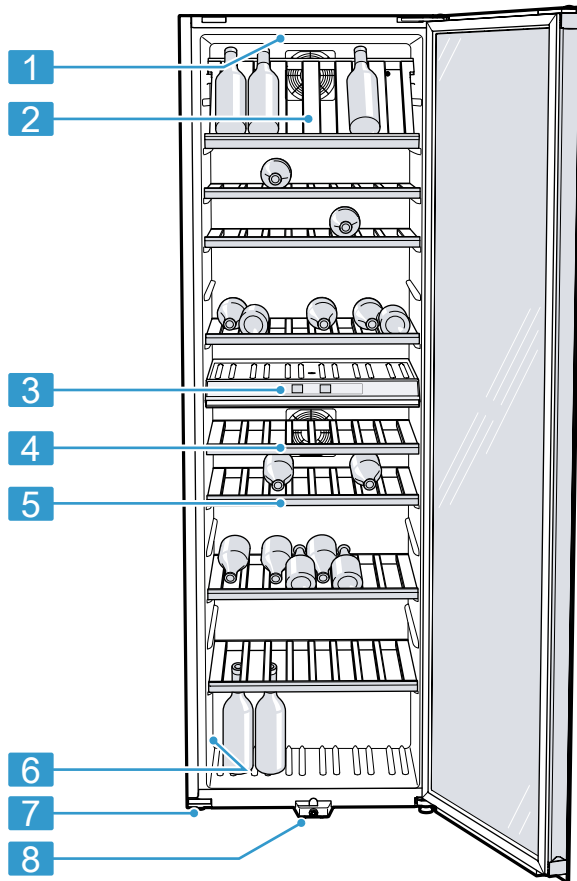


Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

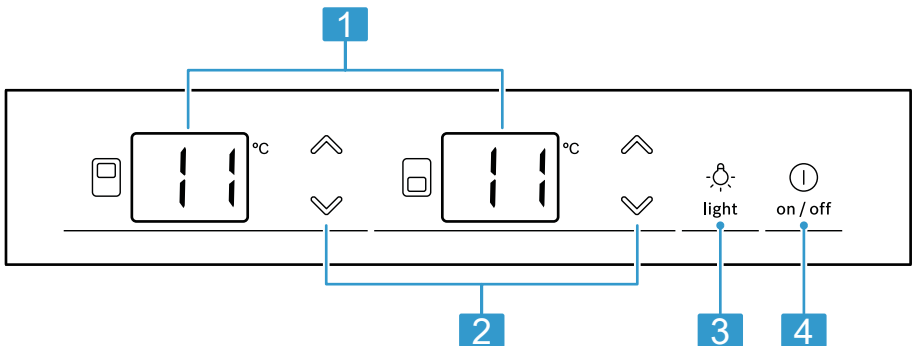
Wine storage compartment

KWK36..

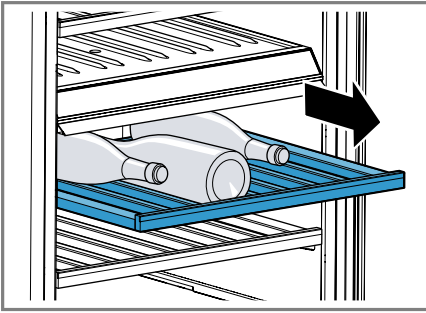
[lv]	Lietotāja rokasgrāmata	Vīna noliktavas skapis	22
[lt]	Naudotojo vadovas	Vyno laikymo spinta	41



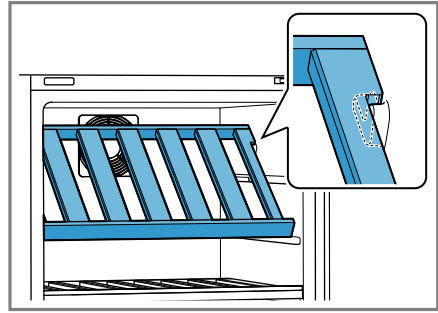
1



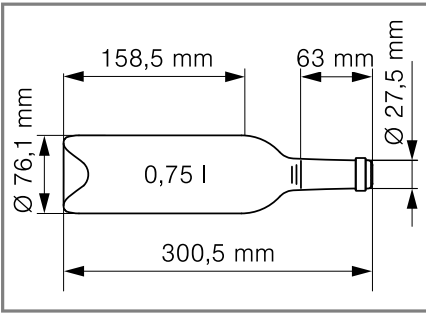
2



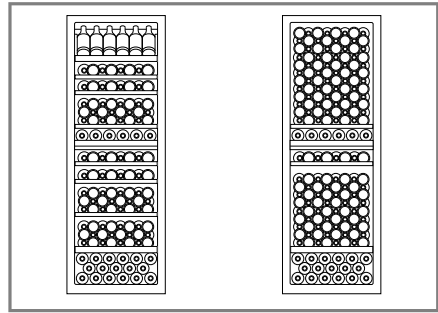
3



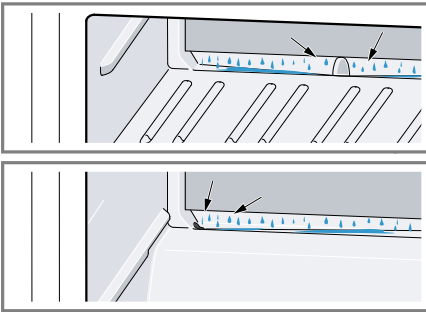
4



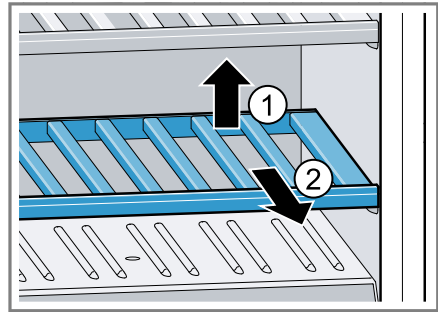
5



6



7



8

Lai iegūtu papildinformāciju, lūdzu, skatiet digitālo lietotāja rokasgrāmatu.



Satura rādītājs

1 Drošība	24	7.2 Lietošanas norādījumi	32
1.1 Vispārīgi norādījumi.....	24	7.3 Ierīces izslēgšana.....	32
1.2 Mērķim atbilstīga lietošana.....	24	7.4 Temperatūras iestatišana	32
1.3 Lietotāju loka ierobežojums	24	7.5 Taustiņu bloķēšana (bērnu drošības funkcija).....	32
1.4 Droša transportēšana.....	24	8 Papildfunkcijas.....	33
1.5 Droša uzstādīšana.....	25	8.1 Iekšējais apgaismojums.....	33
1.6 Droša lietošana	26	8.2 Prezentācijas režīms	33
1.7 Bojāta ierīce	27	9 Trauksme	33
2 Izvairšanās no bojājumiem.....	29	9.1 Durvju signalizācija.....	33
3 Vides aizsardzība un taupīšana	29	9.2 Temperatūras signalizācija.....	33
3.1 Iepakojuma likvidācija	29	10 Vīna nodaļums	34
3.2 Elektroenerģijas taupīšana	29	10.1 Maksimāla skaita standarta pudeļu ievietošana	34
4 Uzstādīšana un pieslēgšana	29	10.2 Padomi vīna glabāšanai.....	34
4.1 Piegādes komplektācija	29	10.3 Dzeršanas temperatūra.....	34
4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji	30	11 Atkausēšana.....	34
4.3 Ierīces uzstādīšana.....	30	11.1 Vīna nodaļuma atkausēšana.....	34
4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei.....	30	12 Tīrīšana un kopšana	35
4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide	31	12.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai.....	35
5 Iepazīšana.....	31	12.2 Ierīces tīrīšana	35
5.1 Ierīce	31	12.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana.....	35
5.2 Vadības panelis.....	31	12.4 Aprīkojuma daļu izņemšana... 36	
6 Aprīkojums	31		
6.1 Izvelkams pudeļu plaukts.....	31		
6.2 Pudeļu plaukts.....	31		
6.3 Prezentācijas plaukts.....	32		
6.4 Durvju slēdzene.....	32		
7 Galvenā vadība.....	32		
7.1 Ierīces ieslēgšana.....	32		

13 Traucējumu novēršana	37
14 Glabāšana un likvidācija.....	39
14.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana	39
14.2 Nolietotas iekārtas likvidāci- ja.....	39
15 Tehniskā servisa dienests.....	39
15.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)	40
16 Tehniskie dati	40



1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Izmantojiet šo ierīci tikai:

- vīna glabāšanai.
- privātā māsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, bet jaunāki par 8 gadiem, drīkst izņemt un ievietot produktus dzesēšanas/saldēšanas ierīcē.

1.4 Droša transportēšana

BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Lielais iekārtas svars, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- ▶ Neceliet iekārtu vienatnē.

1.5 Droša uzstādīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- ▶ Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- ▶ Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- ▶ Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Nekad neaprikojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeru vai tālvadības pultu.
- ▶ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē visu polu atvērto ierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.

- ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar siltuma avotiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Ja ierīces ventilācijas atveres ir noslēgtas, aukstumagēnta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Nenoslēdziet ventilācijas atveres ierīces vai iebūves mēbeles korpusā.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus un elektrotīkla pieslēguma vadus.
- ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss un nav pieejams garāks elektrotīkla pieslēguma vads, sazinieties ar profesionālu elektrības uzņēmumu, lai pielāgotu mājas instalāciju.

Pārnēsājami kontaktligzdu paneļi vai barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Nenovietojiet pārnēsājamās kontaktligzdu paneļus vai barošanas blokus ierīces aizmugurē.

1.6 Droša lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- ▶ Nepaļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

Bērni var uzvilkt iepakojuma materiālu sev galvā vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Nolieciet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.
 - ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.
- Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
- ▶ Nolieciet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
 - ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Dzesēšanas kontūra bojājuma gadījumā var noplūst degtspējīgs aukstumaģents un notikt eksplozija.

- ▶ Atkausēšanas paātrināšanas nolūkā nelietojiet citas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, kā tikai ražotāja ieteiktos.
- ▶ Piesalušu pārtiku atdaliet ar neasu priekšmetu, piemēram, koka karotes kātu.

Produkti, kuri satur degtspējīgas gāzes, piemēram, aerosolu baloņi, un eksplozīvas vielas, var sprāgt.

- ▶ Neglabājiet ierīcē produktus, kas satur degtspējīgas gāzes un eksplozīvas vielas.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Šīs ierīces iekšienē uzstādītas elektroierīces, piemēram, sildītāji vai elektriskie ledus ģeneratori, var izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Šīs ierīces iekšienē nedarbiniet nekādas elektroierīces.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Risks gūt acu traumas degtspējīga aukstumaģenta un kaitīgu gāzu noplūdes gadījumā.

- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju. Ierīce var apgāzties.
- ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!

Darbības laikā atsevišķas daļas ierīces aizmugurē kļūst karstas.

- ▶ Nepieskarieties karstajām daļām.

1.7 Bojāta ierīce**⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet bojātu ierīci.
 - ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
 - ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
 - ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → *Lappuse 39*
- Nepareizi veikts remonts ir bīstams.
- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
 - ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
 - ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!



No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumagēns un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Ierīce nedrīkst atrasties uguns un aizdeģšanās avotu tuvumā.
- ▶ Vēdiniet telpu.
- ▶ Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 32*
- ▶ Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru. → *Lappuse 39*

2 Izvaiŗšanās no bojājumiem

UZMANĪBU!

Iekārtas pārbīdīšanas laikā sagrieŗoties iekārtas ritenīšiem, var tikt bojāts grīdas segums.

- ▶ Transportējiet iekārtu ar palešu ratiņiem.
- ▶ Pārbīdot iekārtu, izmantojiet grīdas pārkļāju un nepārvietojiet iekārtu zigzagā.

Lietojot cokolu, izvelkamos nodalījumus vai ierīces durvis, lai apsēstos vai pakāptos, var sabojāt ierīci.

- ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

Eļļa vai taukvielas var izraisīt poru veidošanos plastmasas daļās un durvju blīvējumā.

- ▶ Plastmasas daļas un durvju blīvējumu nedrīkst notraipīt ar eļļu un taukvielām.

3 Vides aizsardzība un taupīšana

3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

Uzstādīšanas vietas izvēle

- Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.

- Uzstādiet ierīci iespējami tālu no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem:
 - elektriskajām vai gāzes plītiņm jāatrodas vismaz 30 mm attālumā.
 - eļļas vai ogļu plītiņm jāatrodas vismaz 300 mm attālumā.
- Nekad neaizsedziet un neaizklājiet ārējos ventilācijas režģus.

Elektroenerģijas taupīšana lietošanas laikā

Piezīme: Aprīkojuma daļu izvietojums neietekmē iekārtas enerģijas patēriņu.

- Iekārtu atveriet vien uz īsu brīdi un pēc tam rūpīgi aizveriet.
- Nekad neaizklājiet un nenosprostojiet iekšējās ventilācijas atveres vai ārējos ventilācijas režģus.

4 Uzstādīšana un pieslēgšana

4.1 Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportēšanas laikā nav radušies bojājumi un vai piegādes komplektācija ir pilnīga.

Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja vai mūsu tehniskā servisa dienestā → *Lappuse 39*.

lv Uzstādīšana un pieslēgšana

Piegādes komplektā ietilpst:



- Atsevišķi stāvoša ierīce
- Aprīkojums un piederumi¹
- Montāžas materiāli
- Montāžas instrukcija
- Lietošanas instrukcija
- Klientu apkalpošanas dienestu saraksts
- Garantijas karte²
- Energoefektivitātes klases uzlīme
- Informācija par elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni

4.2 Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji

BRĪDINĀJUMS

Sprādzienbīstamības risks!



Ja ierīce ir novietota pārāk mazā telpā, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Uzstādiet ierīci tikai tādā telpā, kuras tilpums atbilst vismaz 1 m³ uz 8 g aukstumaģenta. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts tipa datu plāksnītē. → Att.  / 

Piegādājot ierīci no rūpnīcas, tās svars atkarībā no modeļa var būt līdz 80 kg.

Lai ierīci varētu stabili novietot, pamatnei ir jābūt ar atbilstošu nestspēju.

Pieļaujamā telpas temperatūra

Pieļaujamā telpas temperatūra ir atkarīga no iekārtas klimata klases. Klimata klase ir norādīta datu plāksnītē. → Att.  / 

Klimata klase	Pieļaujamā telpas temperatūra
SN	10 °C...32 °C

Klimata klase	Pieļaujamā telpas temperatūra
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Lietojot iekārtu pieļaujamajā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbspējīga. Lietojot SN klimata klases iekārtu zemākā telpas temperatūrā, iekārtai bojājumi nerodas līdz 5 °C telpas temperatūrai.

Iekārtu uzstādīšana vienu virs otras un vienu blakus otrai

Ja jūs 2 dzesēšanas iekārtas vēlaties uzstādīt vienu virs otras vai vienu blakus otrai, starp iekārtām ir jāatstāj vismaz 150 mm sprauga. Atsevišķas iekārtas var uzstādīt, neievērojot minimālo attālumu. Precīzu informāciju vaicāriet savam tirgotājam vai virtuves projektētājam.

4.3 Ierīces uzstādīšana

- ▶ Uzstādiet ierīci saskaņā ar pievienoto montāžas instrukciju.

4.4 Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei

1. Iepazīstieties ar informatīvo materiālu.
2. Noņemiet aizsargplēvi un transportēšanas stiprinājumus, piemēram, līmlentes un kartonu.
3. Pirmo reizi iztīriet ierīci.
→ *Lappuse 35*

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

² Ne visās valstīs

4.5 Iekārtas elektropieslēguma izveide

1. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu iespraudiet kontaktlīgzdā iekārtas tuvumā.

Ierīces savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē. → Att. **1** / **6**

2. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.
- ✓ Iekārta ir gatava darbam.

5 Iepazīšana

5.1 Ierīce

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.

→ Att. **1**

1	Iekšējais apgaismojums
2	Prezentācijas plaukts → <i>Lappuse 32</i>
3	Vadības panelis → <i>Lappuse 31</i>
4	Izvelkams pudeļu plaukts → <i>Lappuse 31</i>
5	Pudeļu plaukts
6	Datu plāksnīte → <i>Lappuse 40</i>
7	Skrūvējama kāja
8	Durvju slēdzene → <i>Lappuse 32</i>

Piezīme: Atkarībā no aprīkojuma un izmēra ierīce var atšķirties no attēlos redzamajiem piemēriem.

5.2 Vadības panelis

Vadības paneli iestata visas ierīces funkcijas un skata informāciju par darba režīmu.

→ Att. **2**

1	Rāda vīna glabāšanas nodalījuma iestatīto temperatūru °C.
2	∨/∧ iestata temperatūru vīna glabāšanas nodalījumā.
3	⊗ ieslēdz vai izslēdz iekšējo apgaismojumu.
4	Ⓞ ieslēdz un izslēdz ierīci.

6 Aprīkojums

Ierīces aprīkojums ir atkarīgs no modeļa.

6.1 Izvelkams pudeļu plaukts

Lai nodrošinātu labāku pārskatāmību un ātrāk izņemtu pudeles, izvelciet izvelkamo pudeļu plauktu.

→ Att. **3**

6.2 Pudeļu plaukts

Glabājiet pudeles stabili novietotas pudeļu plauktā.

UZMANĪBU!

Pārsniedzot maksimālo nestspēju, pudeļu plaukti un turētāji var tikt bojāti.

- ▶ Nepārsniedziet maksimālo 125 kg svaru uz vienu pudeļu plauktu.

Lai uzglabātu maksimālo skaitu pudeļu, pudeļu plauktus var izņemt.

→ "*Pudeļu plaukta izņemšana*", *Lappuse 36*

6.3 Prezentācijas plaukts

Prezentācijas plauktā var izrādīt īpašus vīnus.

Lai izmantotu prezentācijas plauktu, augšējo pudeļu plauktu izņemiet un ielieciet slīpi.

→ Att. 4

ESIET PIESARDZĪGI

Traumu risks!

Pudeles var nokrist un saplīst.

- ▶ Pirms ievietot pudeles, pārbaudiet, vai prezentācijas plaukts ir ievietots pareizi.

6.4 Durvju slēdzene

BRĪDINĀJUMS

Nosmakšanas risks!

Bērni var ieslēgties ierīcē, apdraudot savu dzīvību.

- ▶ Uzglabājiet atslēgu bērniem nepieejamā vietā.


Lai ierīci aizslēgtu, iespiediet atslēgu durvju slēdzenē, turiet to piespiestu un pagrieziet pa labi.

7 Galvenā vadība

7.1 Ierīces ieslēgšana

1. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.

→ Lappuse 31

Piezīme: Ja ierīce iepriekš tika izslēgta, izmantojot vadības paneli, nospiediet .

- ✓ Iekārta sāk dzesēt.

2. Iestatiet vajadzīgo temperatūru.

→ Lappuse 32

7.2 Lietošanas norādījumi



- Kad ierīce ir ieslēgta, iestatītā temperatūra tiek sasniegta tikai pēc vairākām stundām.
- Aizverot durvis, var rasties pazeimināts spiediens. Durvis var atvērt tikai ar piepūli. Uzgaidiet, līdz izlīdzinās pazeminātais spiediens.

7.3 Ierīces izslēgšana

- ▶ Nospiediet .

7.4 Temperatūras iestatīšana

Vīna nodalījuma temperatūras iestatīšana





- ▶ Vairākas reizes nospiediet /, līdz temperatūras indikatorā ir redzama vajadzīgā temperatūra.

Piezīme: Turot nospiestu /, secīgi mainās temperatūras vērtība.

7.5 Taustiņu bloķēšana (bērnu drošības funkcija)



Taustiņu bloķēšana novērš neparedzētu vai nepareizu iekārtas lietošanu.

Taustiņu bloķēšanas ieslēgšana

- ▶ Vienlaicīgi uz 3 sekundēm nospiediet  () +  ().
- ✓ Temperatūras indikatori 3 sekundes rāda **CL** un **Un**, pēc tam atkal tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

Piezīme: Ja taustiņu bloķēšana ir ieslēgta un tiek nospiests kāds skārienlauks, temperatūras indikators 3 sekundes rāda **CL**.

Taustiņu bloķēšanas izslēgšana

- ▶ Vienlaicīgi uz 3 sekundēm nospiediet  (☐) +  (☐).
- ✓ Temperatūras indikatori 3 sekundes rāda **LO** un **OF**, pēc tam atkal tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

8 Papildfunkcijas

8.1 Iekšējais apgaismojums


Atverot ierīci, iekšējais apgaismojums ieslēdzas automātiski.

Padoms: Ja iekšējam apgaismojumam jāpaliek ieslēgtam arī tad, ja durvis ir aizvērtas, varat ieslēgt prezentācijas režīmu.

Iekšējā apgaismojuma ieslēgšana

- ▶ Nospiediet .


Iekšējā apgaismojuma izslēgšana

- ▶ Nospiediet .
- ✓ Iekšējais apgaismojums pastāvīgi ir izslēgts.

8.2 Prezentācijas režīms

Prezentācijas režīmā iekšējais apgaismojums pastāvīgi ir ieslēgts.

Prezentācijas režīma ieslēgšana

- ▶ 3 sekundes turiet nospiestu .
- ✓ Iekšējais apgaismojums paliek ieslēgts arī tad, kad ierīces durvis ir aizvērtas.

Prezentācijas režīma izslēgšana

- ▶ 3 sekundes turiet nospiestu .

9 Trauksme

9.1 Durvju signalizācija

Ja ierīces durvis paliek atvērtas ilgāku laiku, ieslēdzas durvju signalizācija.

Durvju signalizācijas izslēgšana

- ▶ Aizveriet ierīces durvis.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

9.2 Temperatūras signalizācija

Ja vīna nodalījumā ilgāku laiku ir bijis pārāk silts vai pārāk auksts, ieslēdzas temperatūras trauksmes signāls.

Ja temperatūra vīna nodalījumā ilgāku laiku ir bijusi zemāka par iestatīto temperatūru par vairāk nekā 2 °C, atskan brīdinājuma signāls, un atbilstošajā temperatūras indikatorā mirgo **LO**.

Ja temperatūra vīna nodalījumā ilgāku laiku ir pārsniegusi iestatīto temperatūru par vairāk nekā 5 °C, atskan brīdinājuma signāls, un atbilstošajā temperatūras indikatorā mirgo **H I**.

Temperatūras signalizācijas izslēgšana

- ▶ Nospiediet jebkuru skārienlauku.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

Piezīme: **LO** vai **H I** mirgo, līdz atkal ir sasniegta iestatītā temperatūra.

10 Vīna nodalījums

Vīna nodalījumā vīni tiek profesionāli uzglabāti konstanti uzturētā temperatūrā.

Temperatūru vīna glabāšanas nodalījumā var iestatīt no 7 °C līdz 19 °C.

10.1 Maksimāla skaita standarta pudeļu ievietošana

- Lai ierīcē ievietotu maksimālo skaitu pudeļu, vīna pudeles ievietojiet ar kakliņu uz priekšu guļus stāvoklī.

→ Att. 5

→ Att. 6

Piezīme: Ja ir izņemti pudeļu plaukti, 133 standarta pudeļu vietā ierīcē var ievietot 199 standarta pudeles.

10.2 Padomi vīna glabāšanai

Glabājot vīnu, ņemiet vērā tālāk minētos padomus.

- Neglabājiet vīna pudeles ierīcē, ievietotas koka vai kartona kastēs. Vaļēji pudeļu plaukti ļauj nepārtraukti cirkulēt gaisam. Tā ātri tiek likvidēts liekais mitrums.
- Vīns pirms baudīšanas ir lēnām jāuzsilda (istabas temperatūrā). Rosé vīnu izņemiet no ierīces 2–5 stundas iepriekš, bet sarkanvīnu — 4–5 stundas iepriekš. Baltvīnu pasniedziet uzreiz. Dzirkstošos dzērienus un šampanieti atdzesējiet ledusskapī isi pirms baudīšanas.
- Vienmēr glabājiet vīnus nedaudz zemākā temperatūrā nekā pasniegšanas temperatūra, jo vīns, ieļojot glāzē, tūlīt sasilst.

10.3 Dzeršanas temperatūra

Pareiza pasniegšanas temperatūra spēlē izšķirošu lomu vīna garšai.

Vīna šķirne	Dzeršanas temperatūra
Lielais Bordo sarkanvīns	18 °C
Kotduronas sarkanvīns, Barolo vīns	17 °C
Lielais Burgundijas sarkanvīns, Bordo sarkanvīns	16 °C
Portvīns	15 °C
Jauns Burgundijas sarkanvīns	14 °C
Jauni sarkanvīni	12 °C
Jauns Božolē vīns, visi baltvīni ar nelielu daudzumu atlieku cukura	11 °C
Veci baltvīni/lielais Šardonē vīns	10 °C
Šerijs	9 °C
Jauni baltvīni, sākot ar vēlino ražu	8 °C
Luāras baltvīni, Entre-deux-Mers vīns	7 °C

11 Atkausēšana

11.1 Vīna nodalījuma atkausēšana

Darbības laikā uz vīna nodalījuma aizmugures sienas veidojas kušanas ūdens pilieni vai sarma. Vīna nodalījuma aizmugures siena atkūst automātiski.

Kušanas ūdens pa kušanas ūdens kanālu ieplūst iztecināšanas atverē.

Lai kušanas ūdens varētu iztecēt un neveidotos nepatīkams aromāts, ņemiet vērā šādu informāciju:

→ *"Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana", Lappuse 35.*

12 Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

Nepieejamas vietas jāiztīra tehniskā servisa dienestam. Tīrīšana, ko veic tehniskā servisa dienests, var radīt izmaksas.

12.1 Ierīces sagatavošana tīrīšanai

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 32*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontakt Dakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visas pudeles un glabājiet tās vēsā vietā.
4. Izņemiet no ierīces visas aprīkojuma daļas un piederumus.
→ *Lappuse 36*

12.2 Ierīces tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS **Elektrotīciena risks!**

Ierīcē iekļuvus mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Apgaismes ierīcēs vai vadības elementos iekļuvus mitrums var būt bīstams.

- ▶ Skalošanas ūdens nedrīkst iekļūt apgaismes ierīcēs vai vadības elementos.

UZMANĪBU!

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvos materiālus vai tīrīšanas sūkļus.
- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.

Ja iztecināšanas atverē nonāk šķidrumi, var pārplūst iztvaikošanas trauks.

- ▶ Mazgāšanas ūdens nedrīkst nonākt iztecināšanas atverē.

Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.

- ▶ Nemazgājiet aprīkojuma daļas un piederumus trauku mašīnā.

1. Sagatavojiet ierīci tīrīšanai.
→ *Lappuse 35*
2. Tīriet ierīci, aprīkojuma daļas, ierīces daļas, piederumus un durvju blīvējumus ar drānu, kas samitrināta remdenā ūdenī ar nelielu daudzumu pH neitrāla mazgāšanas līdzekļa.
3. Pēc tam rūpīgi noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu.
4. Ievietojiet aprīkojuma daļas.
5. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
→ *Lappuse 31*

12.3 Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana

Lai izkusušais ūdens varētu iztecēt, regulāri tīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri.

- ▶ Uzmanīgi iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri, piemēram, izmantojot vates kociņu.
→ *Att. 7*

12.4 Aprīkojuma daļu izņemšana

Ja vēlaties rūpīgi notīrīt aprīkojuma daļas, izņemiet tās no ierīces.

Pudeļu plaukta izņemšana

- ▶ Nedaudz paceliet pudeļu plaukta aizmuguri ① un izņemiet to ②.
→ Att. 8

13 Traucējumu novēršana






Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

BRĪDINĀJUMS

Elektrotrieciena risks!

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Ierīce nedzesē, deg indikatoru un apgaismojums.	<p>Ir ieslēgts izstādes režīms.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vienlaikus turiet nospiestu  () +  () + , līdz temperatūras indikatoros mirgo dE un 0F. 2. Pēc īsa brīža pārbaudiet, vai ierīcē notiek dzesēšana.
Nedarbojas LED apgaismojums.	<p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.
Temperatūras indikatorā redzams E vai d .	<p>Elektronika ir konstatējusi kļūdu.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 32</i> 2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē. 3. Pēc 5 minūtēm vēlreiz pievienojiet ierīci. 4. Ja displejā joprojām ir redzams šis ziņojums, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Klientu apkalpošanas dienesta numuru atradīsiet pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.
Temperatūras indikatorā redzams CL .	<p>Ieslēgta taustiņu bloķēšana.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Izslēdziet taustiņu bloķēšanu. → <i>Lappuse 33</i>
Skan brīdinājuma signāls, un temperatūras indikatorā mirgo H I .	<p>Vīna nodalījumā ilgāku laiku ir pārāk silts.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nospiediet jebkuru skārienlauku. <p>Piezīme: H I mirgo, līdz atkal ir sasniegta iestatītā temperatūra.</p>

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Skan brīdinājuma signāls, un temperatūras indikatorā mirgo H I .	<p>Ārējie ventilācijas režģi ir aizsegti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Noņemiet priekšmetus, kuri aizsedz ārējos ventilācijas režģus.
Skan brīdinājuma signāls, un temperatūras indikatorā mirgo L0 .	<p>Vīna nodalījumā ilgāku laiku ir pārāk auksts.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nospiediet jebkuru skārienlauku. <p>Piezīme: L0 mirgo, līdz atkal ir sasniegta iestatītā temperatūra.</p>
Temperatūra ievērojami atšķiras no iestatījuma.	<p>Ir iespējami dažādi iemesli.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Izslēdziet ierīci. → <i>Lappuse 32</i> 2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 min. → <i>Lappuse 32</i> <ul style="list-style-type: none"> – Ja temperatūra ir pārāk augsta, pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūru. – Ja temperatūra ir pārāk zema, nākamajā dienā vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
Vīna glabāšanas nodalījuma pamatne ir slapja.	<p>Aizsērējusi izkusušā ūdens tekne vai iztecināšanas atvere.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri. → <i>Lappuse 35</i>
Ierīce rūc, guldz, sīc, burbuļo vai klikšķ.	<p>Tā nav kļūda. Darbojas dzinējs, piemēram, saldēšanas iekārtā, ventilators. Pa caurulēm plūst aukstumaģents. Ieslēdzas vai izslēdzas dzinējs, slēdzis vai elektromagnētiskie vārsti. Īpaša rīcība nav nepieciešama.</p>
Ierīce izraisa trokšņus.	<p>Ierīce neatrodas uz horizontālas virsmas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nolīmeņojiet ierīci, izmantojot līmeņrādi un skrūvējamās kājas. <p>Ierīce nav brīvi novietota.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Novietojiet ierīci, ievērojot minimālos attālumus. <p>Aprīkojuma daļas brīvi kustas vai iesprūst.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pārbaudiet izņemamās aprīkojuma daļas un ievietojiet tās atpakaļ.

14 Glabāšana un likvidācija

14.1 Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana

1. Izslēdziet ierīci. → *Lappuse 32*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izīriert ierīci. → *Lappuse 35*
4. Lai nodrošinātu iekšpusē ventilāciju, atstājiet ierīci atvērtu.

14.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

⚠ BRĪDINĀJUMS **Veselības kaitējuma risks!**

Bērni var tikt iesprostoti ierīcē, apdraudot viņu dzīvību.

- ▶ Lai apgrūtinātu bērnu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- ▶ Neļaujiet bērniem tuvoties nolietotai iekārtai.

⚠ BRĪDINĀJUMS **Aizdeģšanās risks!**

No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegies.

- ▶ Nedrīkst bojāt aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.
1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
 2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vada.

3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.
Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

15 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

Piezīme: Saskaņā ar vietējiem ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas. Saskaņā ar vietējiem garantijas nosacījumiem garantijas minimālais ilgums (ražotāja garantija privātiem patērētājiem) Eiropas Ekonomikas zonā ir 2 gadi. Garantijas nosacījumi neietekmē citas tiesības vai prasības, kas jums ir saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Detalizētu informāciju par jūsu valstī spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat saņemt klientu apkalpošanas dienestā, tirdzniecības vietā vai mūsu tīmekļa tvietnē.

lv Tehniskie dati

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD).

Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformācija ir norādīta pievienotajā dienestu sarakstā vai mūsu internetvietnē.

15.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

→ Att. 1/6

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

tu plāksnītē norādītajā ražojuma numurā (E-Nr.). Modeļa identifikatoru varat atrast arī ES energoefektivitātes marķējuma pirmajā rindā.

16 Tehniskie dati

Dati par aukstumaģentu un lietderīgo tilpumu, kā arī cita tehniskā informācija ir norādīti datu plāksnītē.

→ Att. 1/6

Izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes F klasei. Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Izstrādājuma otrais gaismas avots atbilst energoefektivitātes F klasei.

Gaismas avotu var iegādāties kā rezerves daļu un drīkst nomainīt tikai atbilstīgi apmācīts speciālists.

Papildu informācija par jūsu modeli ir pieejama internetā

<https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Šī internetvietne ir piesaistīta ES produktu oficiālajai datubāzei EPREL. Pēc tam ievērojiet modeļu meklēšanas norādījumus. Modeļa identifikatoru veido rakstzīmes pirms slīpsvītras da-

¹ Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm

Daugiau informacijos ieškokite skaitmeniniame vartotojo vadove.



Turinys

1 Sauga	43	7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos	51
1.1 Bendrosios nuorodos	43	7.3 Prietaiso išjungimas	51
1.2 Naudojimas pagal paskirtį	43	7.4 Temperatūros nustatymas	51
1.3 Naudotojų rato apribojimas	43	7.5 Mygtukų užraktas (apsauga nuo vaikų)	51
1.4 Saugus transportavimas	43	8 Papildomos funkcijos	52
1.5 Saugus įrengimas	44	8.1 Vidaus apšvietimas	52
1.6 Saugus naudojimas	45	8.2 Demonstracinis režimas	52
1.7 Prietaiso apgadinimas	46	9 Signalas	52
2 Materialinės žalos išvengimas	48	9.1 Durų signalas	52
3 Aplinkosauga ir taupymas	48	9.2 Temperatūros signalas	52
3.1 Pakuotės utilizavimas	48	10 Vyno laikymo skyrius	52
3.2 Energijos taupymas	48	10.1 Didžiausio galimo skaičiaus standartinių butelių sudėjimas	53
4 Pastatymas ir prijungimas	48	10.2 Vyno laikymo patarimai	53
4.1 Komplektacija	48	10.3 Vartojimo temperatūra	53
4.2 Statymo vietos kriterijai	49	11 Atitirpinimas	53
4.3 Prietaiso montavimas	49	11.1 Vyno laikymo skyriaus atitirpinimas	53
4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą	49	12 Valymas ir priežiūra	54
4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo	50	12.1 Prietaiso paruošimas valyti	54
5 Susipažinimas	50	12.2 Prietaiso valymas	54
5.1 Prietaisas	50	12.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas	55
5.2 Valdymo skydelis	50	12.4 Įrangos dalių išėmimas	55
6 Įranga	50		
6.1 Ištraukiamoji butelių lentyna	50		
6.2 Butelių lentyna	50		
6.3 Demonstracinė lentyna	51		
6.4 Durelių užraktas	51		
7 Svarbiausia informacija apie valdymą	51		
7.1 Prietaiso įjungimas	51		

It

13 Sutrikimų šalinimas	56
14 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas	58
14.1 Prietaiso eksploatavimo nu- traukimas.....	58
14.2 Seno prietaiso utilizavimas.....	58
15 Klientų aptarnavimo tarnyba ...	58
15.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)	59
16 Techniniai duomenys	59



1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Naudokite prietaisą tik:

- vynui laikyti.
- privačiame namų ūkyje ir uždaroje namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinų, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.

Vyresniems nei 3 metų vaikams ir jaunesniems nei 8 metų vaikams leidžiama į šaldytuvą ar šaldiklį dėti produktus ir iš jo išimti.

1.4 Saugus transportavimas

ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Prietaisas sunkus, todėl jį keliant galimi sužeidimai.

- ▶ Niekada nekelkite prietaiso vieni.

1.5 Saugus įrengimas

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikus instaliacijos darbus gresia pavojus.

- ▶ Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- ▶ Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami jį pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- ▶ Namų elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.
- ▶ Jokiu būdu neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
- ▶ Jei prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instaliacijoje būtina sumontuoti daugiapolį atskyrimo įtaisą, atitinkantį įrengimo sąlygas.
- ▶ Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur neprispaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio. Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
- ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie šilumos šaltinių.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!

Jei prietaiso ventiliacijos angos yra uždarytos, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Neuždarykite prietaiso korpuse arba įmontuojamajame korpuse esančių ventiliacijos angų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neaprobuotus adapterius pavojinga.

- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų bloką.
- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.

- ▶ Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisytų namo instaliaciją.

Nešiojamieji keliagubi kištukinių lizdų blokai arba nešiojamieji maitinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą.

- ▶ Nešiojamųjų keliagubų kištukinių lizdų blokų ir nešiojamųjų maitinimo blokų nedėkite prie prietaiso galinės sienelės.

1.6 Saugus naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.
- ▶ Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!

Vaikai gali užsimauti pakuotės medžiagas ant galvos arba į jas įsivynuoti ir uždusti.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkias detales ir taip uždusti.

- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!

Pažeidus šaltnešio cirkuliacijos liniją gali ištekėti degaus šaltnešio ir jis gali sprogti.

- ▶ Norint paspartinti atitirpimą, negalima naudoti kitų nei rekomenduojami gamintojo mechaninių įtaisų ar kitų priemonių.
- ▶ Prišalusius maisto produktus atlaisvinkite buku daiktu, pvz., medinio šaukšto kotu.

Gaminiai su degiosiomis dujomis ir sprogiosiomis medžiagomis, pvz., purškikliai, gali sprogti.

- ▶ Nelaikykite prietaise gaminių, kuriuose yra degiųjų dujų ir sprogiųjų medžiagų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Į prietaisą įdėti kiti elektriniai prietaisai, pvz., šildytuvai arba elektriniai ledų gaminimo prietaisai, gali sukelti gaisrą.

- ▶ Prietaiso viduje nenaudokite jokių kitų elektrinių prietaisų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Akių sužalojimas prasiskverbus degiam šaltnešiui ir kenksmingoms dujoms.

- ▶ Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos. Prižiūrėkite, kad prietaisas nepakryptų.
- ▶ Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ir durų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!

Eksploatuojant kai kurios dalys, esančios prietaiso kitoje pusėje, įkaista.

- ▶ Niekada nelieskite karštų dalių.

1.7 Prietaiso apgadinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *Ps! 58*

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.

- ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!



Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba degimo šaltinių.
- ▶ Išvėdinkite patalpą.
- ▶ Išjunkite prietaisą. → *PsI. 51*
- ▶ Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *PsI. 58*

2 Materialinės žalos išvengimas

DĖMESIO!

Jei perstumdami prietaisą perkreipsite prietaiso ratukus, galite subraižyti grindis.

- ▶ Prietaisą transportuokite vežimėliu.
- ▶ Prietaisui perstumti naudokite grindų apsaugą, nevežkite zigzagu.

Sėdant ar lipant ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ar prietaiso durų prietaisas gali būti apgaidintas.

- ▶ Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ir durų.

Alyva ar tepalu užterštos plastikinės dalys ir durų sandarikliai gali tapti porėti.

- ▶ Prižiūrėkite, kad plastikinės dalys ir durų sandarikliai nebūtų alyvuoti ir tepaluoti.

3 Aplinkosauga ir taupymas

3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiaavę.

3.2 Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

Statymo vietos parinkimas

- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.

- Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių:
 - 30 mm atstumu nuo elektrinių ir dujinių viryklių;
 - 300 mm atstumu nuo skystuoju kuru ir anglimis kūrenamų viryklių.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite išorinių ventiliacijos grotelių.

Energijos taupymas naudojant

Pastaba. Įrangos dalių išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Prietaisą atidarykite tik trumpam, paskui rūpestingai uždarykite.
- Niekada neuždenkite ir neužstatykite ventiliacijos angų ar išorinių ventiliacijos grotelių.

4 Pastatymas ir prijungimas

4.1 Komplektacija

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.

Jei turite pretenzijų, kreipkitės į Jus aptarnaujantį prekybininką arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą → *Psl. 58.*

Siuntos sudėtis:

- Pastatomas prietaisas
- Įranga ir priedai¹
- Montažinės dalys
- Montavimo instrukcija
- Naudojimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo tarnybų sąrašas
- Garantijos priedas²
- Energijos vartojimo efektyvumo lentelė
- Informacija apie energijos sąnaudas ir garsus

4.2 Statymo vietos kriterijai

⚠️ ĮSPĖJIMAS **Sprogimo pavojus!**

Jei prietaisas statomas per ankštoje patalpoje, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- ▶ Prietaisą statykite tik tokioje patalpoje, kurioje 1 m³ tūrio tenka 8 g šaltnešio. Šaltnešio kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje.
→ Pav. **11**/**6**

Atsižvelgiant į modelį, iš gamyklos pristatytas prietaisas gali sverti iki 80 kg.

Pagrindas turi būti pakankamai stabilus, kad išlaikytų prietaiso svorį.

Leidžiamoji patalpos temperatūra

Leidžiamoji patalpų temperatūra priklauso nuo prietaiso klimato klasės. Klimato klasė nurodyta specifikacijų lentelėje. → Pav. **11**/**6**

Klimato klasė	Leidžiamoji patalpos temperatūra
SN	10–32 °C
N	16–32 °C

Klimato klasė	Leidžiamoji patalpos temperatūra
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Jei laikomasi leidžiamosios patalpos temperatūros diapazono, prietaisas atlieka visas funkcijas.

Jei SN klimato klasės prietaisą eksploatuosite esant žemesnei patalpos temperatūrai, turėkite omenyje, kad prietaisas nesuges esant iki 5 °C patalpos temperatūrai.

Vienas virš kito ir greta

Jei norite vieną virš kito arba vieną šalia kito statyti 2 šaldymo įrenginius, tarp jų turi likti bent 150 mm atstumas. Tam tikrus įrenginius vieną šalia kito galima statyti nesilaikant minimalaus atstumo. Apie tai teiraukitės specializuotoje parduotuvėje arba virtuvės planuotojo.

4.3 Prietaiso montavimas

- ▶ Prietaisą montuokite pagal pateiktą montavimo instrukciją.

4.4 Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą

1. Išimkite informacinę medžiagą.
2. Nuimkite apsaugines plėveles ir transportavimo apsaugas, pvz., lipniąsias juostas, ir išimkite iš kartoninių dėžių.
3. Pirmą kartą išvalykite prietaisą.
→ Psl. 54

¹ Priklausomai nuo prietaiso įrangos

² Ne visose šalyse

4.5 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

1. Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą.

Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

→ Pav. 1 / 6

2. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.
- ✓ Dabar prietaisas parengtas naudoti.

5 Susipažinimas

5.1 Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.

→ Pav. 1

-
- | | |
|---|--------------------------------------------|
| 1 | Vidaus apšvietimas |
| 2 | Demonstracinė lentyna
→ Psl. 51 |
| 3 | Valdymo skydelis → Psl. 50 |
| 4 | Ištraukiamoji butelių lentyna
→ Psl. 50 |
| 5 | Butelių lentyna |
| 6 | Specifikacijų lentelė
→ Psl. 59 |
| 7 | Įsukamoji kojėlė |
| 8 | Durelių užraktas → Psl. 51 |
-

Pastaba. Dėl savybių ir dydžio Jūsų prietaiso ir paveikslėlių vaizdas gali neatitikti.

5.2 Valdymo skydelis

Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.

→ Pav. 2

-
- | | |
|---|---------------------------------------------------------------|
| 1 | Rodo vyno skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais. |
| 2 | ∨ / ∧ naudojami temperatūrai vyno skyriuje nustatyti. |
| 3 | ⊗ / ⊙ įjungia arba išjungia vidaus apšvietimą. |
| 4 | Ⓜ naudojamas prietaisui įjungti ir išjungti. |
-

6 Įranga

Jūsų prietaiso įranga priklauso nuo modelio.

6.1 Ištraukiamoji butelių lentyna

Kad geriau matytumėte sudėtus maisto produktus ir galėtumėte greičiau išimti butelius, ištraukite ištraukiamąją butelių lentyną.

→ Pav. 3

6.2 Butelių lentyna

Butelius saugiai laikykite butelių lentynoje.

DĖMESIO!

Jei viršijama didžiausia galima apkrova, kyla pavojus pažeisti butelių lentynas ir laikiklius.

- ▶ Neviršykite didžiausios galimos kiekvienos butelių lentynos apkrovos, tai yra 125 kg.

Norėdami laikyti didžiausią galimą butelių skaičių, galite išimti butelių lentynas.

→ "Butelių lentynos išėmimas",
Psl. 55

6.3 Demonstracinė lentyna

Ant parodomosios lentynos dėkite ypatingo vyno butelius. Norėdami naudoti parodomąją lentyną, išimkite viršutinę butelių lentyną ir įstatykite ją pakreipę.

→ Pav. 4

PERSPĖJIMAS

Sužeidimų pavojus!

Buteliai gali nukristi žemyn ir sudužti.

- ▶ Prieš dėdami butelius įstikinkite, kad parodomoji lentyna įstatyta tinkamai.

6.4 Durelių užraktas

ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti!

Jei prietaise užsidarytų vaikas, kiltų pavojus jo gyvybei.


- ▶ Raktą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Norėdami užrakinti prietaisą, įspauskite raktą į durelių spyną, palaikykite ir pasukite į dešinę.

7 Svarbiausia informacija apie valdymą

7.1 Prietaiso įjungimas

1. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ Psl. 50

Pastaba. Jei prieš tai prietaisas buvo išjungtas valdymo skydeliu, paspauskite .

- ✓ Prietaisas pradeda šaldyti.

2. Nustatykite norimą temperatūrą.
→ Psl. 51

7.2 Nurodymai dėl eksploatacijos

- Kai įjungsite prietaisą, nustatyta temperatūra bus pasiekta tik po kelių valandų.
- Uždarius dureles gali susidaryti žemas slėgis. Dėl to bus sunku jas atidaryti. Siek tiek palaukite, kol žemas slėgis pasiskirstys.

7.3 Prietaiso išjungimas


- ▶ Paspauskite .

7.4 Temperatūros nustatymas

Vyno laikymo skyriaus

temperatūros nustatymas





- ▶ Spausdykite , kol temperatūros indikatoriuje bus rodoma norima temperatūra.

Pastaba. Jei ilgiau spausite , temperatūros vertė keisis nuolat.

7.5 Mygtukų užraktas (apsauga nuo vaikų)





Mygtukų užraktas apsaugo, kad su prietaisu nebūtų atliekami nepageidaujami arba netinkami valdymo veiksmai.

Mygtukų užrakto įjungimas

- ▶ Kartu 3 sekundes spauskite  () +  (.
- ✓ Temperatūros indikatoriuose 3 sekundes rodoma **CL** ir **On**, paskui vėl įsijungia prieš tai nustatyta temperatūra.

Pastaba. Jei tuomet, kai įjungtas mygtukų užraktas, paspaudžiamas jungtiklinis laukelis, temperatūros indikatoriuje 3 sekundes rodoma **CL**.

Mygtukų užrakto išjungimas

- ▶ Kartu 3 sekundes spauskite  () +  ().
- ✓ Temperatūros indikatoriuose 3 sekundes rodoma **LL** ir **OF**, paskui vėl įsijungia prieš tai nustatyta temperatūra.


8 Papildomos funkcijos

8.1 Vidaus apšvietimas


Jums atidarius prietaisą automatiškai įsijungia vidaus apšvietimas.

Patarimas. Jei vidaus apšvietimas turi likti įjungtas ir uždarius dureles, galite įjungti demonstracinį režimą.

Vidaus apšvietimo įjungimas

- ▶ Paspauskite .


Vidaus apšvietimo išjungimas

- ▶ Paspauskite .
- ✓ Vidaus apšvietimas išjungiamas ir visą laiką lieka išjungtas.

8.2 Demonstracinis režimas

Veikiant demonstraciniam režimui vidaus apšvietimas yra visą laiką įjungtas.

Demonstracinio režimo įjungimas

- ▶ 3 sekundes spauskite .
- ✓ Uždarius prietaiso dureles vidaus apšvietimas lieka įjungtas.

Demonstracinio režimo išjungimas

- ▶ 3 sekundes spauskite .

9 Signalas

9.1 Durų signalas

Jei prietaiso durys ilgai laikomos atidarytos, įsijungia durų signalas.

Durelių įspėjamojo signalo išjungimas

- ▶ Uždarykite prietaiso dureles.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

9.2 Temperatūros signalas

Jei vyno laikymo skyriuje ilgai buvo per šilta arba per šalta, įsijungia temperatūros signalas.

Jei vyno laikymo skyriaus temperatūra ilgesnį laiką yra daugiau nei 2 °C žemesnė už nustatytą temperatūrą, pasigirsta įspėjamasis signalas, o atitinkamame temperatūros indikatoriuje ima mirksėti **LO**.

Jei vyno laikymo skyriaus temperatūra ilgesnį laiką yra daugiau nei 5 °C aukštesnė už nustatytą temperatūrą, pasigirsta įspėjamasis signalas, o atitinkamame temperatūros indikatoriuje ima mirksėti **HI**.

Temperatūros signalo išjungimas

- ▶ Paspauskite bet kurį jutiklinį laukelį.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

Pastaba. **LO** arba **HI** mirksi tol, kol vėl pasiekama nustatyta temperatūra.

10 Vyno laikymo skyrius

Vyno laikymo skyriuje vynas tinkamai laikomas pastovioje temperatūroje. Vyno laikymo skyriuje galite nustatyti temperatūrą nuo 7 °C iki 19 °C.

10.1 Didžiausio galimo skaičiaus standartinių butelių sudėjimas

- ▶ Norėdami prietaise sudėti didžiausią galimą skaičių butelių, vyno butelius pradėkite dėti gulsčiai kakliuku į priekį.

→ Pav. 5

→ Pav. 6

Pastaba. Iš prietaiso išėmę visus butelių lentynas, galite sudėti ne 133 standartinius butelius, o 199 standartinius butelius.

10.2 Vyno laikymo patarimai

Norėdami laikyti vyną, atkreipkite dėmesį į toliau pateikiamus patarimus.

- Vyno butelių nelaikykite prietaise sudėję į medines ar kartonines dėžes. Atviros butelių lentynos suteikia galimybę nuolat cirkuliuoti orui. Taip greitai sumažinamas perteklinis drėgnis.
- Prieš ragaujant vyną reikėtų lėtai atšildyti (iki kambario temperatūros). Rožinį vyną iš prietaiso išimkite prieš 2–5 valandas, o raudonąjį vyną – prieš 4–5 valandas. Baltąjį vyną patiekite iš karto. Prieš mėgaudamiesi putojančiu vynu ir šampanu, juos trumpai palaikykite šaldytuve.
- Vyną visada laikykite šiek tiek žemesnėje už idealią patiekimo temperatūroje, nes jis taurėse iš karto sušyla.

10.3 Vartojimo temperatūra

Nuo tinkamos patiekimo temperatūros priklauso vyno skonis.

Vyno rūšis	Vartojimo temperatūra
Brandintas raudonasis bordo	18 °C
Raudonasis „Côtes du Rhone“, „Barolo“	17 °C
Brandintas raudonasis burgundiškasis, raudonasis bordo	16 °C
Portveinas	15 °C
Jaunas raudonasis burgundiškasis	14 °C
Jauni raudonieji vynai	12 °C
Jaunas božolė, visi baltieji vynai su nedideliu liekamojo cukraus kiekiu	11 °C
Brandūs baltieji vynai, brandintas šardonė	10 °C
Šeris	9 °C
Jauni baltieji vėlyvo derliaus vynai	8 °C
Baltieji Luaros slėnio, „Entre-deux-Mers“ vynai	7 °C

11 Atitirpinimas

11.1 Vyno laikymo skyriaus atitirpinimas

Ant eksploatuojamo vyno laikymo skyriaus galinės sienelės dėl veikiančių funkcijų susidaro atitirpusio

It Valymas ir priežiūra

vandens lašelių arba šerkšno sluoksnis. Vyno laikymo skyriaus galinė sienelė atitirpinama automatiškai. Atitirpęs vanduo per atitirpusio vandens lataką nuteka į nutekėjimo angą.

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekėti ir būtų išvengta kvapų susidarymo, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją:

→ "Atitirpusio vandens latakų ir nutekėjimo angos valymas", Psl. 55.

12 Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite. Išvalyti neprieinamas vietas reikia pavesti klientų aptarnavimo tarnybai. Klientų aptarnavimo tarnybos atliekamas valymas gali būti mokamas.

12.1 Prietaiso paruošimas valyti

1. Išjunkite prietaisą. → Psl. 51
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus butelius ir padėkite vėsioje vietoje.
4. Išimkite iš prietaiso visas įrangos dalis ir priedus. → Psl. 55

12.2 Prietaiso valymas

ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

Ant apšvietimo elementų ar į valdymo elementus patekęs skystis gali kelti pavojų.

- ▶ Saugokite, kad vandens, kuriuo valote prietaisą, nepatektų ant apšvietimo elementų arba į valdymo elementus.

DĖMESIO!

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
- ▶ Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio. Į nutekėjimo angą patekus skysčio gali persipildyti garinimo indas.
- ▶ Į nutekėjimo angą turi nepatekti plovimo vandens.

Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pažeisti spalvą.

- ▶ Įrangos dalių ir priedų niekada neplaukite indaplovėje.

1. Paruoškite prietaisą valyti.
→ Psl. 54
2. Prietaisą, įrangos dalis, prietaiso dalis, priedus ir durų sandariklius nuvalykite valymo servetėle, drungnu vandeniu ir neutralaus pH plovikliu.
3. Kruopščiai nusauskinkite minkšta sausa šluoste.
4. Įstatykite įrangos dalis.
5. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ Psl. 50

12.3 Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekėti, reguliariai valykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą.

- ▶ Atsargiai išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą, pvz., vatos lazdele.
→ Pav. **7**

12.4 Įrangos dalių išėmimas

Jei norite kruopščiai nuvalyti įrangos dalis, išimkite jas iš prietaiso.

Butelių lentynos išėmimas

- ▶ Šiek tiek kilstelėkite butelių lentynos galą ① ir išimkite ją ②.
→ Pav. **8**

13 Sutrikimų šalinimas




Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Prietaisas nešaldo, šviečia indikatoriai ir veikia apšvietimas.	Įjungtas demonstracinis režimas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kartu spauskite  (☐) +  (☐) + , kol dE ir OF pradės mirksėti temperatūros indikatoriuje. 2. Praėjus tam tikram laikui patikrinkite, ar prietaisas šaldo.
Neveikia šviesos diodų apšvietimas.	Galimos įvairios priežastys. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.
Temperatūros indikatoriuje rodoma E arba d .	Elektronika aptiko klaidą. <ol style="list-style-type: none"> 1. Išjunkite prietaisą. → <i>Psł. 51</i> 2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį. 3. Po 5 minučių vėl prijunkite prietaisą. 4. Jei pranešimas vėl rodomas ekrane, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Klientų aptarnavimo tarnybos numerį rasite pridėtame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.
Temperatūros indikatoriuje rodoma CL .	Įjungtas mygtukų užraktas. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Išjunkite mygtukų užraktą. → <i>Psł. 52</i>
Pasigirsta įspėjamas signalas, o temperatūros indikatoriuje mirksi H I .	Vyno laikymo skyriaus temperatūra ilgai buvo per aukšta. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Paspauskite bet kurį jutiklinį laukelį. <p>Pastaba. H I mirksi tol, kol vėl pasiekiami nustatyta temperatūra.</p>
	Uždengtos išorinės ventilacijos grotelės.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Pasigirsta įspėjamasis signalas, o temperatūros indikatoriuje mirksi H I .	▶ Pašalinkite kliūtis, esančias prieš išorines ventiliacijos groteles.
Pasigirsta įspėjamasis signalas, o temperatūros indikatoriuje mirksi L O .	Vyno laikymo skyriaus temperatūra ilgai buvo per žema. ▶ Paspauskite bet kurį jutiklinį laukelį. Pastaba. L O mirksi tol, kol vėl pasiekama nustatyta temperatūra.
Temperatūra labai skiriasi nuo nustatytosios.	Galimos įvairios priežastys. 1. Išjunkite prietaisą. → <i>Psl. 51</i> 2. Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → <i>Psl. 51</i> – Jei temperatūra per aukšta, po poros valandų vėl patikrinkite temperatūrą. – Jei temperatūra per žema, temperatūrą vėl patikrinkite kitą dieną.
Drėgnas vyno laikymo skyriaus dugnas.	Užsikimšo atitirpusio vandens latakas arba nutekėjimo anga. ▶ Išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą. → <i>Psl. 55</i>
Prietaisas burzgia, burbuliuoja, zirzia, gurgia arba spragsi.	Tai ne klaida. Veikia variklis, pvz., šaldymo agregato, ventiliatoriaus. Vamzdžiais teka šaltnešis. Įsijungia arba išsijungia variklio, jungiklio arba elektromagnetiniai vožtuvai. Nieko daryti nereikia.
Iš prietaiso sklinda triukšmas.	Prietaisas pastatytas nelygiai. ▶ Gulsčiuuku išlygiuokite prietaisą ir įsukamasias kojeles. Prietaisas nėra pastatytas laisvai. ▶ Laikykitės mažiausių leidžiamųjų atstumų iki prietaiso. Įrangos dalys kliba arba užstringa. ▶ Patikrinkite išimamasias įrangos dalis ir, jei reikia, įdėkite iš naujo.

14 Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

14.1 Prietaiso eksploatavimo nutraukimas

1. Išjunkite prietaisą. → *Psl. 51*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išvalykite prietaisą. → *Psl. 54*
4. Kad prietaiso vidus vėdintųsi, palikite jį atidarytą.

14.2 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

ĮSPĖJIMAS

Žalos sveikatai pavojus!

Vaikai gali užsisklęsti prietaise, o tada kiltų pavojus jų gyvybei.

- ▶ Kad vaikams būtų sunkiau įlipti į prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir dėžių.
- ▶ Neleiskite vaikams artintis prie nebenaudojamo prietaiso.

ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus!

Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Neapgadinkite šaltnešio apytakos rato vamzdžių ir izoliacijos.
1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
 2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.

3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

15 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Pastaba. Kol taikoma vietoje galiojanti gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos. Minimalus garantijos laikas (gamintojo garantija privatiems naudotojams) Europos ekonominėje erdvėje yra 2 metai pagal vietoje garantijos suteikimo sąlygas. Garantijos suteikimo sąlygos neturi jokios įtakos kitoms teisėms arba pretenzijoms, kurias Jums numato vietos teisė.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, iš savo prekybos atstovų arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD).

Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė arba mūsų interneto svetainėje.

15.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Produkto numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

→ Pav. **11** / **6**

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

Modelio žymą sudaro produkto numerio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje ženklai prieš pasvirąjį brūkšnį. Arba modelio žymą galite rasti ir pirmoje ES energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo eilutėje.

16 Techniniai duomenys

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti techniniai duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

→ Pav. **11** / **6**

Šiame gaminyje įrengtas F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

Šviesos šaltinį galima įsigyti kaip atsarginę dalį; jį keisti leidžiama tik išmokytiems specialistams.

Šiame gaminyje įrengtas antras F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis. Šviesos šaltinį galima įsigyti kaip atsarginę dalį; jį keisti leidžiama tik išmokytiems specialistams.

Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internete adresu <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Šis žiniatinklio adresas susietas su oficialia ES produktų duomenų baze EPREL. Toliau, ieškodami modelio, vadovaukitės pateiktomis instrukcijomis.

¹ Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001721372 (020711)

et, lv, lt